

SETUP MANUAL

English(GB)

KONFIGURATIONSHANDBUCH

Deutsch(D)

MANUEL DE CONFIGURATION

Français(F)

SETUPHANDLEIDING

Nederlands
(NL)

MANUAL DE CONFIGURACIÓN

Español(E)

MANUAL DE CONFIGURAÇÃO

Português
(P)

OPSÆTNINGSMANUAL

Dansk(DE)

INSTÄLLNINGSMANUAL

Svenska
(SW)

KONFIGURASJONSHÅNDBOK

Norsk(NO)

ASETUSOPAS

Suomi(FI)

INSTRUKCJA KONFIGURACJI

Polski(PO)

BEÁLLÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Magyar(HU)

PŘÍRUČKA PRO INSTALACI

Český(CZ)

РЪКОВОДСТВО ЗА НАСТРОЙКА

Български
(BG)

РУКОВОДСТВО ПО НАСТРОЙКЕ

Русский
(RU)

MANUALE DI CONFIGURAZIONE

Italiano(I)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

Ελληνικά
(GR)

AYAR KILAVUZU

Türkçe(TK)

ПОСІБНИК З НАСТРОЙКИ

Українська
(UK)






Tartalomjegyzék

| | |
|------------------------------------|---|
| 1. Biztonsági óvintézkedések | 1 |
| 2. Beállítás | 3 |
| 3. LED-mintázat | 6 |

1. Biztonsági óvintézkedések







- A Wi-Fi interfész használata előtt olvasson el minden biztonsági utasítást.
- Ez az útmutató fontos biztonsági információkat tartalmaz. Ügyeljen az utasítások betartására.

- Az útmutatóban használt szimbólumok jelentése

| | |
|---|---|
|  | Ügyeljen ennek elkerülésére. |
|  | Soha ne érintse nedves kézzel. |
|  | Soha ne fröcsköljön vizet a készülékre. |
|  | Ügyeljen az utasítás betartására. |
|  | Feltétlenül húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a hálózati csatlakozójából. |



Figyelmeztetés

(A nem megfelelő kezelés súlyos következményekhez, akár komoly sérülésekhez vagy halálhoz is vezethet.)

| | | |
|---|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">■ Ne szerelje szét, módosítsa vagy javítsa önállóan (felhasználó). Ez áramütést, tüzet vagy sérüléseket okozhat.■ Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (beleértve a gyermekeket) általi használatra, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei csökkentek, vagy nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal vagy tudással, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy megfelelő felügyeletet és útmutatást nyújt számukra a készülék használatában.■ A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékekkel.■ Ez a készülék használható 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, vagy a szükséges tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek által, ha megfelelő felügyeletben és útmutatásban részesülnek a készülék biztonságos használatában és megértik az ezzel járó kockázatokat.■ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást felügyelet nélkül.■ Ne használja a Wi-Fi interfészt orvosi berendezésekkel vagy beültetett orvosi eszközökkel, például szívritmus-szabályozóval vagy kardioverter-defibrillátorral rendelkező emberek közelében. Ez balesetet okozhat az orvosi berendezés vagy eszköz meghibásodása miatt. |  <ul style="list-style-type: none">■ Ne telepítse a Wi-Fi interfészt automata vezérlőberendezések, pl. automata ajtók vagy füstriasztók közelében. Ez baleseteket okozhat meghibásodás következtében.  <ul style="list-style-type: none">■ Ne érintse a Wi-Fi interfészt nedves kézzel. Ez a készülék meghibásodásához, áramütéshez vagy tűzhez vezethet.  <ul style="list-style-type: none">■ Ne fröcsköljön vizet a Wi-Fi interfészre és ne használja azt fürdőszobában. Ez a készülék meghibásodásához, áramütéshez vagy tűzhez vezethet.  <ul style="list-style-type: none">■ Ne telepítse a Wi-Fi interfészt önállóan (felhasználók). A hibás telepítés tűzhez, áramütéshez vagy a Wi-Fi interfész lezuhanása okozta sérüléshez vezethet. Forduljon a kereskedőhöz, amelynél a Wi-Fi interfészt vásárolta vagy egy professzionális szerelőhöz.  <ul style="list-style-type: none">■ Ha a Wi-Fi interfészt leejtették, vagy ha a tartódoboz vagy a kábel megsérült, húzza ki a hálózati kábel csatlakozóját, vagy kapcsolja KI a megszakítót. A készülék ilyenkor tüzet vagy áramütést okozhat. Ilyen esetekben forduljon a kereskedőhöz.■ Rendellenes állapot (például égett szag) esetén állítsa le a beltéri egységet, és húzza ki a hálózati kábel csatlakozóját, vagy kapcsolja KI a megszakítót. Az üzemeltetés folytatása rendellenes állapotban meghibásodáshoz, tűzhez vagy áramütéshez vezethet. Ilyen esetekben forduljon a kereskedőhöz. |
|---|--|---|

Figyelem

(A nem megfelelő kezelés súlyos következményekhez, akár sérülésekhez vagy az épület károsodásához is vezethet.)

| | |
|--|--|
|  <ul style="list-style-type: none">■ Ne szerelje a Wi-Fi interfészt gyermekek által elérhető helyre. Ez sérüléseket okozhat. |  <ul style="list-style-type: none">■ Ne használja a Wi-Fi interfészt más vezeték nélküli eszközök, mikrohullámú sütők, vezeték nélküli telefonok vagy faxkészülékek közelében. Ez meghibásodást okozhat. |
| <ul style="list-style-type: none">■ Ne álljon instabil székre a Wi-Fi interfész beállításához vagy tisztításához. Ha leesik, megsérülhet. | |

Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy a router támogatja-e a WPA2-AES titkosítást, mielőtt hozzálatna a Wi-Fi interfész telepítéséhez.
- A végfelhasználónak a Wi-Fi interfész használatának megkezdése előtt el kell olvasnia és el kell fogadnia a Wi-Fi szolgáltatás felhasználási feltételeit.
- A Wi-Fi interfész csatlakoztatásához a Wi-Fi szolgáltatáshoz routerre lehet szüksége.
- A Wi-Fi interfész nem kezdi meg a működési adatok továbbítását a rendszerből, amíg a végfelhasználó nem regisztrál, és nem fogadja el a Wi-Fi szolgáltatás felhasználási feltételeit.
- A Wi-Fi interfészt ne telepítse és ne csatlakoztassa olyan Mitsubishi Electric rendszerhez, ami kulcsfontosságú hűtési vagy fűtési feladatot lát el.
- Kérjük, a Wi-Fi interfész telepítésekor jegyezze fel a TELEPÍTÉSI KÉZIKÖNYV utolsó oldalán a „Setting information (Beállítási információk)” részben található, típusra vonatkozó és egyéb információkat.
- A Wi-Fi interfész áthelyezése vagy leselejtezése előtt vissza kell állítani a gyári alapbeállításokat.

2. Beállítás

A kapcsolókra és LED-ekre vonatkozó adatokat lásd: 2. A termék bemutatása a TELEPÍTÉSI KÉZIKÖNYV.

2-1. Kezdeti állapot

Kapcsolja be a légkondicionáló vagy ATW hőszivattyús egység megszakítóját.

Miután a LED-jelzések a jobb oldalt látható kezdeti állapotba kerülnek, a Wi-Fi interfész párosítható a routerrel.

Lásd: 3. LED-mintázat, ha a LED-jelzés nem kerül a kezdeti állapotba.

Megjegyzés: A kezdeti állapot elérése eltarthat néhány percig.

Kezdeti állapot

| | |
|------|--------|
| ERR | KI |
| NET | KI |
| MODE | KI |
| UNIT | Villog |

2-2. Üzemótválasztás

A Wi-Fi interfészt és a routert párosítani kell, hogy meginduljon a kommunikáció a beltéri egység és a MELCloud között. 3 módszer van a Wi-Fi interfész és a router párosítására:

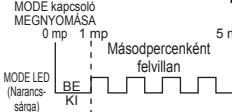
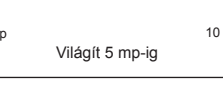

- WPS-PUSH üzemmód
- Hozzáférési pont üzemmód
- WPS-PIN üzemmód

Az üzemmód kiválasztása azon múlik, hogy a routere rendelkezik-e WPS gombbal.

Kérjük, használja a rendszerének leginkább megfelelő párosítási módot.

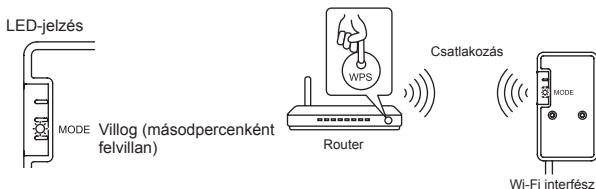
Használja az alábbi táblázatot a párosítási üzemmód beállításához a MODE (ÜZEMMÓD) kapcsolóval.

Ha routert kicseréli, a Wi-Fi interfészt és a routert újra be kell állítani a 2-2. pont alapján.

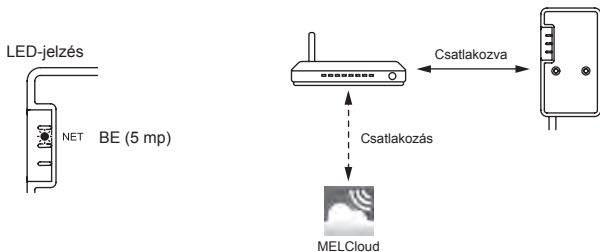
| WPS gombbal | WPS gomb nélkül | |
|--|---|---|
| WPS-PUSH üzemmód | Hozzáférési pont üzemmód | WPS-PIN üzemmód Először lásd a 2-5. részt a WPS-PIN mód beállításáról. |
|  <p>MODE LED (Narancssárga)</p> <p>0 mp 1 mp 5 mp</p> <p>Másodpercenként felvillan</p> <p>Engedje fel 1–5 másodpercen belül.</p> <p>A MODE LED másodpercenként felvillan.</p> <p>Folytassa itt: 2-3.</p> |  <p>Világít 5 mp-ig</p> <p>Engedje fel 5–10 másodpercen belül.</p> <p>A MODE LED 5 másodpercenként felvillan.</p> <p>Folytassa itt: 2-4.</p> |  <p>10 mp</p> <p>0,5 másodpercenként felvillan</p> <p>Engedje fel 10 másodperc után.</p> <p>A MODE LED 0,5 másodpercenként felvillan.</p> <p>Folytassa itt: 2-5.</p> |
| Művelet visszavonása | | |
| Nyomja le a RESET kapcsolót 2 másodpercig, hogy visszaállítsa a 2-1. pontban leírt kezdeti állapotot. | Nyomja meg újra a MODE kapcsolót 5–10 másodpercig, hogy visszaállítsa a 2-1. pontban leírt kezdeti állapotot. | Nyomja le a RESET kapcsolót 2 másodpercig, hogy visszaállítsa a 2-1. pontban leírt kezdeti állapotot. |

2-3. Beállítás WPS-PUSH üzemmódban

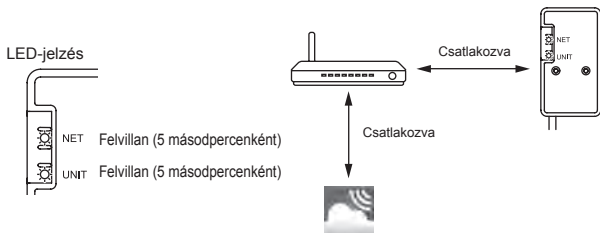
1. Ellenőrizze, hogy a LED az alábbi módon jelez.
Nyomja meg a WPS gombot a routeren 2 percen belül azután, hogy elvégezte az üzemmódváltást a 2-2. pont szerint.
A WPS-PUSH üzemmód visszaáll a 2-1. pont kezdeti állapotába, ha a WPS gombot nem nyomja meg 2 percen belül.



2. A LED az alábbi módon jelez, ha a router és a Wi-Fi interfész között felépült a kapcsolat, és megkezdődik a csatlakozás a MELCloudhoz.
Megjegyzés: A LED-jelzés visszatér a 2-1. pont kezdeti állapotába, ha a csatlakozás sikertelen.



3. A LED-jelzés az alábbi lesz, amikor a csatlakozás megtörtént.
Megjegyzés: Eltarthat néhány percig, amíg az alábbi jelzés megjelenik.



A WPS sikertelenségének fő okai az alábbiak.
Kommunikációs távolság (a Wi-Fi interfész és a router között), routerbeállítások (titkosítás, azonosítás, csatlakozás korlátozása, stb.)
További információkért olvassa el a Hibaelhárítást a 3. LED-mintázat c. fejezetben.

2-4. Beállítás Hozzáférési pont üzemmódban

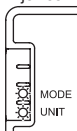
1. Ellenőrizze, hogy a LED az alábbi módon jelez.

Az okostelefon Wi-Fi Beállítások képernyőjén válassza ki az SSID-t és adja meg a Wi-Fi interfész címkéjére nyomtatott KEY (KULCS) kódot.

Megjegyzések:

- Időbe telhet, amíg megjelenik az alábbi jelzés.
(Kb. 30 másodperc a légkondicionáló, 60 másodperc az ATW hőszivattyús egység számára.)
- Ellenőrizze okostelefonja Wi-Fi beállításait, ha az SSID nem jelenik meg rajta.
- Adja meg újra a bejelentkező kódot, ha az SSID megjelenik az okostelefonon, de az nem tud csatlakozni a Wi-Fi interfészhez.

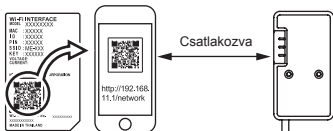
LED-jelzés



MODE Felvillan (5 másodpercenként)

UNIT Felvillan (5 másodpercenként)

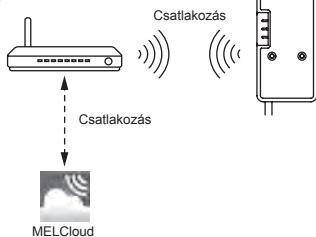
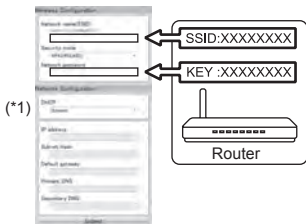
2. Olvassa be a Wi-Fi interfész címkéjén lévő QR-kódot, vagy írja be a <http://192.168.11.1/network> URL-t a böngésző címsorába.



3. A megjelenő képernyőn jelölje be a Dynamic (Dinamikus) lehetőséget a DHCP menüben (*1), adja meg a router adatait, majd érintse meg a Submit (Küldés) gombot.

Megjegyzések:

- Ha statikus IP-címet szeretne, válassza a Static (Statikus) lehetőséget a DHCP menüben (*1), adja meg a router és a hálózat adatait, majd érintse meg a Submit (Küldés) gombot.
- A LED-jelzés visszatér a 2-1. pont kezdeti állapotába, ha a csatlakozás sikertelen.

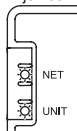


4. A LED-jelzés az alábbi lesz, amikor a csatlakozás megtörtént.

Megjegyzés: eltarthat néhány percig, amíg az alábbi jelzés megjelenik.

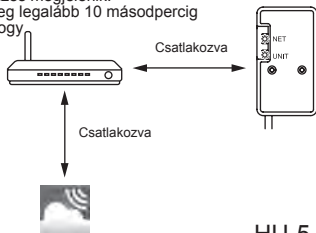
(Ha a jelzés nem változik meg, nyomja meg legalább 10 másodpercig (pl. 14 másodpercig) a RESET gombot, hogy újratekthesse a beállítást a 2-1. ponttól.)

LED-jelzés



NET Felvillan (5 másodpercenként)

UNIT Felvillan (5 másodpercenként)



2-5. Beállítás WPS-PIN üzemmódban

1. A WPS-PIN üzemmód használata előtt a Wi-Fi interfész PIN kódját be kell állítani a routeren. A PIN megadásáról tájékozódjon a router használati utasításában.
2. A WPS-PIN üzemmód beállításához nyomja le a MODE kapcsolót legalább 10 másodpercig.
3. A NET és a UNIT LED-ek 5 másodpercenként felvillannak, ha a kapcsolat létrejött.

Megjegyzések:

- Kérjük, ellenőrizze, hogy a router támogatja-e a WPS-PIN üzemmódot.
Nem minden router támogatja a WPS-PIN üzemmódot.
- Ha a LED fénye 5 perc után sem változik meg, nyomja le a RESET kapcsolót 2 másodpercre a Wi-Fi interfész visszaállításához.



3. LED-mintázat

☀ : BE ○ : KI ⚙ : Villog

| • Szoftverinicializálás | | | | |
|--|-----------------------|------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Leírás | ERR (Narancssárga) | NET (Zöld) | MODE (Narancssárga) | UNIT (Zöld) |
| Firmwarefrissítés | ○ | ☀ | ☀ | ○ |
| Firmwareletöltés | ○ | ⚙ (másodpercenként) | ⚙ (másodpercenként) | ○ |
| Gyári beállítások visszaállítása | ○ | ○ | ☀ | ☀ |
| • Vezeték nélküli beállítás | | | | |
| Leírás | ERR (Narancssárga) | NET (Zöld) | MODE (Narancssárga) | UNIT (Zöld) |
| Hozzáférési pont üzemmód aktiválva | ○ | ○ | ⚙ (5 másodpercenként) | ⚙ (5 másodpercenként) |
| WPS-PUSH üzemmód aktiválva | ○ | ○ | ⚙ (másodpercenként) | ○ |
| WPS-PIN üzemmód aktiválva | ○ | ○ | ⚙ (0,5 másodpercenként) | ○ |
| A WPS párosítási eljárás kész | ○ | ☀ (5 mp) | ○ | ○ |
| A WPS párosítási eljárás sikertelen | ☀ (5 mp) | ○ | ○ | ○ |
| • A csatlakozás a MELCloudhoz folyamatban | | | | |
| Leírás | ERR (Narancssárga) | NET (Zöld) | MODE (Narancssárga) | UNIT (Zöld) |
| Kommunikáció a MELClouddal, valamint kommunikáció indítása a beltéri egységgel | ○ | ⚙ (*1) | ○ | ☀ |
| Kommunikáció a MELClouddal, valamint kommunikáció a beltéri egységgel | ○ | ⚙ (*1) | ○ | ⚙ (5 másodpercenként) |

(*1) A fényjelzések jelentése

- 0,5 másodpercenként: A MELCloud keresése.
- Másodpercenként: A Wi-Fi interfész információinak regisztrálása a MELCloudban.
- 5 másodpercenként: Kommunikáció a MELClouddal.

Hibaelhárítás

☀ : BE ○ : KI ☀ : Villog

| Leírás | ERR (Narancssárga) | NET (Zöld) | MODE (Narancssárga) | UNIT (Zöld) |
|---|-----------------------|---------------|------------------------|----------------|
| A csatlakozás a MELCloudhoz sikeres, valamint a csatlakozás a beltéri egységhez sikertelen | ○ | ☀ | ○ | ○ |
| A csatlakozás a routerhez sikertelen, valamint a csatlakozás a beltéri egységhez sikeres | ○ | ○ (*3) | ○ | ☀ |
| A csatlakozás a routerhez sikertelen, valamint a csatlakozás a beltéri egységhez elindult | ○ | ○ (*3) | ○ | ☀ |
| A csatlakozás a routerhez sikertelen, valamint a csatlakozás a beltéri egységhez sikertelen | ○ | ○ (*3) | ○ | ○ |
| A csatlakozás a MELCloudhoz sikertelen, valamint a csatlakozás a beltéri egységhez sikeres | ☀ (*2) | ☀ | ○ | ☀ |
| A csatlakozás a MELCloudhoz sikertelen, valamint a csatlakozás a beltéri egységhez elindult | ☀ (*2) | ☀ | ○ | ☀ |
| A csatlakozás a MELCloudhoz sikertelen, valamint a csatlakozás a beltéri egységhez sikertelen | ☀ (*2) | ☀ | ○ | ○ |

(*2) A fényjelzések jelentése

- 0,5 másodpercenként: Érvénytelen IP-cím beállítás.
Ellenőrizze a router DHCP-beállításait vagy a Wi-Fi interfész IP-címét. Ha mindkét beállítás helyes, de a probléma továbbra is fennáll, nyomja meg legalább 10 másodpercig a RESET gombot, hogy újrazekedje a beállítást a 2-1. ponttól.
- Másodpercenként: Érvénytelen DNS-beállítás.
Ellenőrizze a router DNS-beállításait vagy a Wi-Fi interfész DNS-címét.
- Két felvillanás 5 másodpercenként: Nincs kapcsolat a MELClouddal.
Ellenőrizze, hogy a router csatlakozik-e az internethez.
- Egy felvillanás 5 másodpercenként: Nincs megfelelő kommunikáció a MELClouddal.
Nyomja le a RESET kapcsolót 2 másodpercig.

(*3) A fényjelzések jelentése, ha a NET LED nem világít

- A Wi-Fi interfész nem tudott csatlakozni a routerhez.
Ellenőrizze a következőket, majd párosítsa a Wi-Fi interfészt és a routert a 2-2. pont szerint. Üzem módváltás.
- Győződjön meg arról, hogy a Wi-Fi interfész és a router közötti távolság nem túl nagy a kommunikációhoz.
 - Ellenőrizze, hogy a router WPA2-AES titkosítást használ-e.
 - Győződjön meg róla, hogy a routerhez csatlakoztatott eszközök száma nem haladja meg a határértéket.

A Megfelelőségi nyilatkozat és a MELCloud használati utasítása az alábbi weboldalon található.
<http://www.melcloud.com/Support>

This product is designed and intended for use in the residential,
commercial and light-industrial environment.

mitsubishi electric consumer products (thailand) co., ltd
amata nakorn industrial estate 700/406 moo 7, tambon don hua roh, amphur
muang, chonburi 20000, thailand

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

JG79Y243H02